



M. SOLEDAD CUMMINS

PROFILE

I am Soledad Cummins. I am a technical-scientific translator and I have postgraduate studies on marketing. I was born in Argentina. Spanish is my mother-tongue. I have been translating for more than 15 years.

I have vast experience translating technical and scientific texts. I have also been involved in the creation, development, and editing of content for various activities. I am very proactive and responsible. Excellent communications and writing skills.

CONTACT

+ (549) 351 8074500

solecummins@gmail.com

Barrio La Cuesta, lote 181,
La Calera, Córdoba.

SKILLS

Translation

Project management

Attention to detail

IT skills

Multitasking abilities

EXPERIENCE

2004 - present FREELANCE TRANSLATOR

Translator, Proofreader

Translation of technical and scientific texts. Localization, proofreading, adaptation, edition; content development: data research, writing and updating; localization; project coordination and management.

2013 – 2017 OCCHI-DOCTA S. A.

Managing Partner

Design furniture selling, customer service, commercial relationship development, social media branding.

2002- 2004

Commercial

Representative

Molinos Río de la Plata in Ukraine.

Sole Argentinean representative in Ukraine. Market research. Product competitive analysis. Search for export opportunities. Relationship development with local partners, Argentinian Embassy and local organisms. Product launch marketing, media analysis.

EDEN S. A., EDES S. A., EDELAP S. A.,

1997- 2000

Public Relations

Officer; Intranet

Project Leader

CTSN S. A. - AES Corporation & PSEG Corporation

Corporate Branding and Communications plan development and implementation (advertising, press, PR, internal and external communications, corporate social responsibility; content development; corporate events management).

FREELANCE TRANSLATOR

1995-1997

Translator,
Proofreader

Translation of technical and scientific texts. Proofreading, adaptation, edition; content development: data research, writing and updating; project coordination and management.

1994- 1997

Editor

Revistas "La Dulce Espera", "QRS NEWS", "A.T.A.S.A.N." y newsletter "Previsora Responde".

Editor and proofreader of general, scientific, technical and business texts.

Director and editor of own magazine and institutional newsletters and house organs.

EDUCATION

2001 UADE

Lic. en Lengua Inglesa

Degree in English Language

(Bachelor)

Universidad Argentina de la Empresa, Bs. As.

1999 UADE

Marketing postgraduate course

Universidad Argentina de la Empresa, Bs. As.

1995 INES OLGA COSSTINI

Degree in Literary &

Technical-Scientific

English-Spanish Translation

Instituto de Enseñanza Superior "OLGA COSSETTINI". Rosario, Sta. Fe. Matrícula del Colegio de Traductores: 193-02.